

税务局

Tax Bureau

外国居民享受避免双重征税协定待遇申请表
Application for Treatment Under Double Taxation Agreement

一、 申请人事项 details of Claimant:

个人 Individual	姓名 Full Name		国籍 Nationality	
	住所或居所 Domicile or Residence		邮政编码 Postcode	
公司或团体 Corporation or other entity	名称 Name			
	总机构所在地 Place of Head Office		邮政编码 Postcode	
	实际管理机构所在地 Place of Effective Management		邮政编码 Postcode	
	注册所在地 Place of Registration		邮政编码 Postcode	

二、 所得事项 Details of Income:

股息 Dividends	支付人名称 Payer's name				邮编 Postcode	
	地址 Address				支付日期 Date of payment	
	支付金额 Amount of payment					
利息 Interest	支付人名称 Payer's name				邮 编 post code	
	地址 Address				支付日期 Date of payment	
	支付金额 Amount of payment	支付日期 Date of Contract	合同有效期 Period of contract			
特许权使用费 Royalties	支付人名称 Payer's name				邮编 post code	
	地址 Address				支付日期 Date of payment	
	支付金额 Amount of payment	合同签字 Date of payment	合同有效期 Period of contract			
个人劳务所得 Income of personal service	职业 Occupation				邮编 Postcode	
	支付人名称 Payer's name				支付日期 Date of payment	
	地址 Address					
	支付金额 Amount of payment	所得项目 Item of income				

三、 适用的避免双重征税协定 Applicable Double Taxation Agreement

中华人民共和国同_____国签订的避免双重征税协定第_____条第_____款;
Paragraph _____, Article _____, of the Double Taxation Agreement between the People's Republic of China and _____.

四、 声明 Declaration:

我谨在此声明以上呈报事项准确无误。

I hereby declare that the above statement is correct and complete to the best of my knowledge and belief.

申请人签名或盖章: _____

Claimant (Signature or Seal): _____

五、申请人居民身份证明（由申请人为其居民的缔约国主管税务机关填写）；或另附对方主管税务机关出具的专用证明。

Certificate of Resident Status of Claimant (For the use of responsible tax office of the Contracting State in which the Claimant is a resident) or attach the special certificate of resident issued by responsible tax office of the Contracting State in which the Claimant is a resident.

Certification	
We certify that _____ (claimant's name) is a resident of _____ according to the provision of paragraph _____, of Article _____ in the Double Taxation Agreement between _____ and the People's Republic of China.	
Claimant's serial number:	Date:
Signature or Stamp of Tax Office:	

以下由中国主管税务机关填写(The following for the use of responsible tax office of China only)

编号 (No.): 第 号

收到申请表日期 Date of receipt of application		审核日期 Date of examination	
审核意见 Examination Report			
主办人 (签字) Responsible officer (signature)		负责人 (签字) Chief officer (signature)	

中华人民共和国国家税务总局
State Administration of Taxation
The People's Republic of China

主管税务机关盖章
Stamp of tax office